

**Martin Artajo a Nueva York**  
Representará a España en la O. N. U.



BARAJAS, 11.—A las nueve de la noche de ayer, sábado, salió con destino a Nueva York, vía Lisboa, el ministro de Asuntos Exteriores, don Alberto Martín Artajo.

Le acompañaban el jefe del Gabinete Diplomático, señor Roland, y el ministro plenipotenciario, señor Cortina.

El ministro de Asuntos Exteriores, representará a España en la reunión de la Asamblea General de la ONU que se inicia el lunes en Nueva York.—Cifra.

## Hoy se han registrado nuevos choques armados en el centro de Budapest

### La propia radio comunista confiesa que los obreros no regresan al trabajo

Se ha fugado del poder de los rusos un héroe de la batalla de Budapest

VIENA, 12.—Radio Budapest ha anunciado que se han registrado choques armados en la Plaza Calvin, en el centro de la capital. La emisora húngara indicó: "Los obreros no regresan al trabajo, porque no existe seguridad. De ahora en adelante, los alimentos que se trasladan a provincias, en camiones de transporte, irán escoltados militarmente", terminó diciendo la emisora.—Efe.

UN HEROE HUNGARO SE ESCAPA DE LOS RUSOS

KLINGENBACH (frontera austro-húngara), 12.—Refugiados húngaros llegados a Austria, han revelado que el general Pal Makler, ministro de Defensa en el Gobierno de Nagy y héroe de la revolución húngara, se ha fugado de los rusos y se encuentra con un grupo de guerrilleros, "en algún lugar de Hungría".—Efe.

N. de la R.—El general Makler mandaba los cuarteles

de Kilian, cuya heroica defensa constituyó un importante capítulo en la primera batalla de Budapest; fue detenido por los rusos hace una semana, cuando se llevaban a cabo negociaciones en torno a la retirada del país de las fuerzas soviéticas.

"UN HOMBRE QUE SE ESTA AHOGANDO NO TIENE NECESIDAD DE MENSAJES", DIJO EL PRIMADO DE HUNGRIA

VIENA, 12.—Hungría sólo puede esperar "una mayor opresión si las Naciones Unidas no nos salvan", dijo el cardenal Mindszenty poco antes de refugiarse en la Legación norteamericana en Budapest, según despachos recibidos ahora en Viena.

"Se necesitan medidas rápidas y efectivas—añadió—Un hombre que se está ahogando no tiene necesidad de mensajes. Lo que necesitamos es que el secretario general de la Organización Mundial venga a Budapest hoy, no

mañana. Ha habido demasiadas votaciones y discursos. Nosotros necesitamos acción".

El cardenal Mindszenty, que fue puesto en libertad hace pocos días, admitió que "había sufrido tortura de cuerpo y de alma" por parte de (Pasa a la pág. SEXTA)

## Patético mensaje del Padre Santo a todos los países del mundo

«El nombre de Dios, sinónimo de paz, sea el vínculo de los pueblos y de las naciones»

CIUDAD DEL VATICANO. — Su Santidad Pío XII, que regresó el sábado de Castelgandolfo al Palacio Apostólico Vaticano, dirigió un radiomensaje a todos los países del mundo sobre las angustias de la hora presente.

Después de expresar una vez más su congoja por los males que aquejan a Hungría y de recordar que como Padre común de todos los fieles ha recibido de Dios «el mandato de fomentar el bien de todas las naciones», dice textualmente:



### Blamamiento a todos los humanos

«Por lo tanto —prosigue— Nos dirigimos, ante todo, a vosotros, queridos pueblos, hombres y mujeres, intelectuales, trabajadores, artesanos y campesinos, de cualquier (Pasa a la pág. SEXTA)

## "Albacete no está en condiciones de esperar mucho tiempo", dice el delegado provincial de Sindicatos

Sin plenas esperanzas de conseguir, al menos, el noventa por ciento de las conclusiones, no hubieramos celebrado el Consejo Económico

—Maravillosa. Aquí han estado representantes de toda la provincia. Y se ha trabajado de veras para la consecución del engrandecimiento de la provincia.

—Sinceramente; ¿se van a lograr las mejoras en seguida, o va la cosa para largo?

—Albacete no está en condiciones de esperar mucho tiempo.

—Entonces...

—Sin fe plena en que conseguiremos el noventa por ciento, por lo menos, no habríamos organizado el Consejo, que lleva muchos gastos.

—Ponencias más interesantes.

—Todas.

—La más importante.

—"Electrificación".

—Otra.

—"Industrialización del campo".

—¿Habrá energía suficiente para que la electrificación sea un hecho?

—La Delegación de Indus-

(Pasa a la pág. SEXTA)

## «El peligro de guerra ha decrecido» declara el embajador norteamericano en la O. N. U.

Burns, jefe de las fuerzas de Policía internacional, se entrevistará con el presidente Nasser en El Cairo

NUEVA YORK, 12.—El embajador norteamericano en las Naciones Unidas, Henry Cabot Lodge, declaró anoche en un programa de televisión, "que el peligro de guerra ha decrecido", a consecuencia de las acciones adoptadas por la Organización Mundial para el Oriente Medio.

"Vivimos tiempos peligrosos—dijo— pero los Estados Unidos y las Naciones Unidas han ganado prestigio en sus esfuerzos para arreglar la disputa del Canal de Suez." Lodge manifestó para terminar que el ir a una guerra para salvar a Hungría de la dominación rusa, no tendría buenas consecuencias, "ni siquiera para Hungría".—

SE INCREMENTAN LOS MENSAJES RUSOS CIFRADOS AL ORIENTE MEDIO

NICOSIA, 12.—Se ha producido un gran incremento

en el envío de mensajes rusos cifrados al Oriente Medio en las últimas 48 horas, según

### El presidente de Costa Rica abandona España

BARCELONA, 12.—En avión especial ha salido para Lisboa el presidente de Costa Rica, don José Figueres Ferrer, acompañado de su esposa, dando así por finalizada su estancia en España.

El presidente Figueres, muy emocionado, dió las gracias por las atenciones recibidas en su visita a España. Seguidamente subió al aparato y antes de cerrarse la portezuela de éste, se asomó una vez más para saludar a todos con la diestra y lanzó un emotivo "¡Viva España!". El avión inició el vuelo poco después.—Cifra.

se ha anunciado de fuente autorizada. El aumento citado ha causado una gran preocupación en el Cuartel General de las fuerzas franco-británicas.—Efe.

EL GENERAL BURNS SALE PARA EL CAIRO. —SE ENTREVISTARÁ CON NASSER

JERUSALEN, 12.—El general Burns, designado jefe de las fuerzas de Policía Internacional de las Naciones Unidas, ha salido de Jerusalén con dirección a El Cairo, para celebrar conversaciones con el presidente egipcio, Gamal Abdel Nasser.—Efe.

## España ofrece hospitalidad a los niños húngaros

GINEBRA, 12.—El delegado permanente de España cerca de los organismos internacionales, señor García de Llera, ha comunicado al alto comisario de las Naciones Unidas para refugiados y al director del Centro Intergubernamental de Migración Europea, que España, sintiéndose solidaria con la tragedia que sufre el pueblo de Hungría, está dispuesta a conceder hospitalidad a los niños húngaros víctimas de la agresión soviética. Ambas Organizaciones expresaron al señor García de Llera su reconocimiento por la colaboración del Gobierno español.—Efe.



La actualidad, durante toda la semana pasada, se ha llamado Consejo Económico Sindical. Finalizadas las tareas, las jornadas de intensa actividad, nos entrevistamos esta mañana con el delegado provincial de Sindicatos, don Valentín González-Bárcena

múltiples ocupaciones.

—¿Qué quieres saber?—nos pregunta.

—Tu impresión general del reciente Consejo.

### Todos los actos comunistas prohibidos en La Argentina

BUENOS AIRES, 12.—El gobierno argentino ha decretado la prohibición de todos los actos del partido comunista y sus organizaciones.—Efe.

# NUESTRA CIUDAD

## GOTAS

¡NO!

"¿Es que puede el mundo desinteresarse de estos hermanos abandonados al destino de una degradante esclavitud?" (S. S. el Papa, Pío XII, en su mensaje del sábado, refiriéndose a Hungría).

¡Rotundamente, no! Una y mil veces brotó y brotará nuestra protesta... Si el mundo hoy tolera tal barbarie mañana sufrirá las consecuencias... Sobre el mapa angustiado de una Europa sometida al designio de la bestia, aun queda otra Europa que se alza con dignidad suprema... Y sobre todos, Dios. El justiciero Dios que mide las acciones y las pesa y ante el que clama la sangre derramada por los nuevos "cañes" de la estepa... ¡No y mil veces no! Rotundamente lo de Hungría clama al Cielo. No interesan las ayudas en dólares. No caben las palabras enfáticas y huecas... ¡Ha llegado la hora decisiva y, si no se aprovecha, mañana será tarde! ¡El Santo Padre la gran Cruzada ordena! ¡Nuestra España inmortal, la adelantada en la inmediata empresa, la España del Caudillo, "incomprendida", hoy orgullosa espera en su puesto de honor! ¡En la vanguardia de la mundial trinchera que hay que abrir frente al odio comunista que se quiere imponer sobre la tierra! ¡No y mil veces no! ¡Rotundamente España está contra la roja bestia!

ANANBAL

## Hace 51 años

Noticias del "Defensor de Albacete"

Lunes 13 Noviembre 1905

Ayer se celebraron las elecciones municipales. La jornada fué dura. Resultaron triunfantes don Manuel Berro, don Abelardo Sánchez, don José Conangla, don José Noguera, don Nicolás Belmonte, don Estanislao Sánchez, don Pedro Martínez, don José Bassols, don Gervasio Fernández, don José Valiente, don Juan José Martínez Montesinos, don Miguel Villena y don Rafael Candel.

## CUPON DE CIEGOS

Día 10 Noviembre de 1956

Número premiado 001

## Lea Vd. LA VOZ DE ALBACETE

## Audiencia Territorial de Albacete

El día 8 de los corrientes, ante la Sala de Gobierno de esta Excm. Audiencia Territorial, prestaron el juramento prevenido en las vigentes disposiciones los siguientes señores, nombrados jueces de 1.ª Instancia e Inspección de entrada con destino en los Juzgados que a continuación se expresan:

Don Gustavo Lescure Martín, hijo del que fué presidente de esta Audiencia Territorial y actualmente de la de Madrid, Excmo. señor don Gustavo Lescure Sánchez, para el Juzgado de San Clemente (Cuenca).

Don Fernando Mateo Lage, para el Juzgado de Priego (Cuenca).

Don Luis Lozano Moreno, para el Juzgado de Piedra Buena (Ciudad Real).

Don Juan Antonio Rossignoli Just, para el Juzgado de Casa Ibáñez.

## El tiempo, hoy

EN ALBACETE

Datos facilitados por el Observatorio de la Base Aérea de Los Llanos:

Temperaturas extremas: Máxima, 13'04 grados a las 14'20 horas de ayer; mínima, 4'0 grados a las 14'20 horas de hoy.

## TRIBUNALES

### Señalamientos para mañana Audiencia Territorial

Valdepeñas.— Incidente de pobreza para litigar en juicio de mayor cuantía.

Procuradores, señores Cantos Romero y Ponce Piqueras. Letrados, señores Serra Navarro (don Juan) y Abogado del Estado.

### Audiencia Provincial

Causa número 23 de 1956 de Albacete, por allanamiento de morada.

Procurador, señor Cantos Aparicio. Letrado, señor Alarcón Fernández.

Causa número 21 de 1954 de Almansa, por imprudencia.

Procuradores, señores Ponce Piqueras y Olivas Serna.

Letrados, señores Serra Navarro (don Guillermo) y Sánchez Navarro (don Virgilio).

Incidente de auto de procesamiento de la causa número 48 de 1956 de Almansa, por muerte y lesiones.

Procurador, señor García Miranda.

Ltrado, señor Menchero Aguilar.

### NUEVO FISCAL

Ha sido nombrado Fiscal de esta Audiencia Territorial don Fernando Comange Gerpe, que servía igual cargo en la de Madrid.

## Teatros y cines

Gran Hotel

### «Sissi»

De lo mucho y bueno que el cine alemán moderno nos envía, hemos de destacar muy especialmente a "Sissi", film que consideramos el más logrado de todos. La finura, la poesía del argumento, basado en hechos reales históricos, brindaban una buena oportunidad de gran película. Y, por cierto, Ernst Marischka, director de "Sissi", la ha conseguido plenamente.

El mundo palaciego de la Corte austríaca, con un joven emperador—Francisco José—en edad matrimonial; las aspirantes a compartir el trono del monarca, la suntuosidad y el fasto, prestan un indiscutible atractivo a la cinta. Pero, la gran historia de amor de la pequeña "Sissi" y del Soberano, constituye el nervio argumental de esta producción, que se admira con verdadero deleite durante toda su proyección. No decae la película, que tiene situaciones y personajes humorísticos, además de una música harto adecuada a la acción, original de Antón Proffsch.

Un maravilloso "agracolor" imprime realismo y belleza a los soberbios paisajes del Tirol austríaco que se reflejan en la pantalla. Prácticamente, la película, en su género, es perfecta desde el movimiento de masas, muy disciplinadas, hasta los momentos de sentimental ternura.

Naturalmente, la interpretación es magnífica, destacando sobremedera la actuación de la deliciosa Romy Scheider—cuyo trabajo le ha valido numerosos contratos posteriores—, que es la intérprete ideal de Sissi. Karlheim Bohly, Utah Frank y Magda Scheider, colaboran eficazmente a la feliz consecución, con un trabajo sin tacha.

GUTI

### Farmacías de guardia

PARA ESTA NOCHE

Doña Josefa Gómez Piqueras, Feria, 14.

PARA MAÑANA

(Servicio de día)

Don José Nazario Mansilla Delicado, Paseo de José Antonio, 9; don Gabriel Sáinz de Baranda, Marqués de Villoros, 52 y don Prudencio Martínez Montero Mayor, 30.

Teatro Circo

### "Pacto de honor"

La lucha entre soldaditos de guerreras azules y pieles-rojas, no hay que decir que están archiexplotadas. En "Pacto de honor" se reincide nuevamente en ello, exaltando la caballería de los "sioux", ante la informalidad de los conquistadores, según se repite e insiste a lo largo de la película. El final, tras no pocos lances sangrientos—ese impresionante fotograma de los cráneos desmelenados—termina como era de esperar.

La pantalla cinematográfica y el color proporcionan a los espectadores la contemplación de bellas panorámicas naturales.

Kirk Douglas en un papel muy a tono con sus peculiares dotes, destaca por su interpretación, junto a la belleza de la italiana Elsa Martinelli—en el rol de India enamorada del héroe—y Diana Douglas, así como Walter Abel, Walter Matthau y Lon Chaney.

André de Toth dirigió "Pacto de honor", sin poder evitar la acusada lentitud de algunas secuencias.—G.

### Cine Club de Albacete

Ayer, domingo, día 11, a las doce de la mañana, tuvo lugar en el Cine Gran Hotel la sesión inicial correspondiente al III Curso (años 1956-57) de esta entidad. Se proyectó en primer lugar, el documental francés, "La Lanterne des Morts", verdadera pequeña obra de arte, donde se armonizan maravillosamente, la elocuencia de la cámara, con el lirismo de la narración que le sirve de fondo, a cargo de nuestra compatriota María Casares, de la Comedia Francesa. A continuación, se pasó otro documental de la misma nacionalidad sobre el ex-Marruecos francés, que no obstante ser anterior a la independencia de este país, puede considerarse actual, por referirse exclusivamente a aspectos técnicos: agricultura, industria, minería y crecimiento de las poblaciones de esta zona, particularmente de la ciudad de Casablanca.

Por último "Juegos prohibidos" "Jeux interdits", de René Clement Gran Premio Internacional de Venecia en 1952. Nada tenemos que añadir a lo ya dicho cuando se estrenó en nuestra ciudad, salvo que, no obstante el tiempo transcurrido, continúa siendo documento fiel de las peripecias de nuestros días, en las que se encuentran sumidos seres inocentes, apenas llegados a la vida, los niños. Dramática actualidad, la de esta película, en estos momentos, que asistimos a la gran tragedia del pueblo húngaro.

## Cartelera de Espectáculos

**IMPRESA L.M.S.**

**Cinema Astoria**  
Continúa desde las 5  
Sensacional programa doble  
**ESTRENO**  
**Como la tierra**  
(No tolerada)  
Pasas 6, 8 y 11  
Y  
**Pacto de honor**  
(Tolerada menores)  
En CinemaScope y technicolor  
Pasas 6'20 y 9'30

**Teatro Circo**  
Continúa desde las 5  
Complementos y el gran **ESTRENO** en technicolor  
**Lanza escarlata**  
(Autorizada mayores)  
Pasas 5, 7, 9 y 11

**EMPRESA J. PEREZ GARCIA**

**Gran Hotel**  
Continúa de 5 a 1  
**COMPLEMENTOS Y**  
4.º día de éxito  
**Sissi**  
Tolerada menores  
Pasas 6, 7, 9 y 11

**CAPITOL**  
Continúa de 5'30 a 1  
Grandioso programa doble  
**Vuestro servidor Blake**  
(No tolerada)  
Pasas 5'30, 8'30 y 11'30  
Y  
**Alta traición**  
(Tolerada menores)  
Pasas 7 y 10

**PRODUCTOR**  
Continúa de 5'30 a 1  
Extraordinario programa doble (Tolerada menores)  
Complementos (dibujos)  
Los últimos filibusteros (El hijo del Corsario Rojo)  
Y  
**Tarzán y la fuente mágica**  
Pasas programa completo 5'30, 8 y 10'30

**Gobierno Civil**  
Audiencias de S.E.  
Don Valentín González Bárcena, Delegado Provincial de Sindicatos.  
Don Gonzalo Botija Cabo.  
Don Ricardo Serra Navarro, Sub-Jefe Provincial del Movimiento.  
Don Prudencio Martínez Montero.  
Don Fulgencio Lozano Navarro.

**Brújula internacional**

# Eisenhower, el presidente más popular que ha tenido EE. UU.

Sobre las tres pes de su programa --paz, progreso y prosperidad-- la primera es la que más ha arrastado al electorado

Por Pionio VILLAR

(Servicio de ARGOS especial para este periódico. Prohibida la reproducción).

El pueblo norteamericano acudió el seis de noviembre a las urnas con su civismo acostumbrado en esta lid electoral y con el mayor entusiasmo. Contribuyendo a ello el buen tiempo, que hizo que fuera extraordinaria la afluencia de votantes en todos los colegios. Este detalle es un ejemplo de que no se puede descuidar ningún matiz, por insignificante que parezca, en unas elecciones de cuyo resultado puede influir hasta la situación climatológica cuando la pugna se presente lo suficiente reñida como para ser decidida por un margen reducido, caso que no ha sido el que ha tenido lugar esta vez en los Estados Unidos.

A las doce horas de conocerse los primeros resultados, ya estaba prácticamente decidida la elección y se perfilaba abrumadora la victoria de Eisenhower, que ha sido mucho más rotunda por segunda vez sobre su contricante Stevenson. Los altos jefes del partido demócrata y el propio Stevenson no vacilaron en reconocer el triunfo del presidente actual pero atribuyeron dote a él personalmente y a la enorme popularidad que goza entre los ciudadanos americanos. Eisenhower está considerado como el presidente más popular que jamás haya habido en los Estados Unidos.

Un hecho muy significativo y aleccionador ha sido el de que una vez conocida la voluntad del pueblo, se acabaron las discrepancias defendidas con más o menos ardor durante la campaña electoral, y tanto republicanos como demócratas se dispusieron a prescindir de sus colores políticos, para ser



simplemente norteamericanos, que están decididos a colaborar mutuamente tanto en la política interior como exterior. Y así lo han declarado el presidente electo y el candidato vencido.

El partido triunfante desarrolló una campaña electoral con el lema de las tres pes: "Paz, Progreso y Prosperidad". De estas tres palabras la que sin duda alguna ha arrastrado más al electorado ha sido la primera; la Paz. Precisamente ha ido a coincidir la elección con la época

en que se cierne sobre el mundo el mayor peligro de guerra mundial que haya existido desde 1939. El pueblo de los Estados Unidos ha puesto, por ello, su confianza una vez más en el presidente actual, general que le llevó a la victoria en Europa en la segunda guerra mundial, y que con tanto acierto, prudencia y habilidad le ha guiado en los cuatro años que lleva al frente del Poder Ejecutivo de la nación, a pesar de los graves problemas mundiales con los que ha tenido que enfrentarse y que siempre abordó con un gran espíritu pacifista y la mejor buena voluntad.

Eisenhower comenzó su primer mandato presidencial con una guerra en marcha a la que prometió poner fin --la de Corea-- y así lo hizo. Este segundo mandato se le presenta desde los primeros momentos con unas perspectivas todavía menos halagüeñas que el primero. Pues si entonces había un conflicto armado antipopular en Estados Unidos y en todo el mundo, ahora son dos; aun muchas antipopulares; la intervención armada anglo-israelita en Egipto y la sangrienta represión rusa del levantamiento nacionalista húngaro. El primero de estos problemas parece ir entrando en vías de solución al decidirse poner fin a las hostilidades, pero el segundo es el que reclama una decisión urgente del mundo libre, y en primer lugar de los Estados Unidos, como la mayor potencia, para acudir en ayuda de los angustiosos llamamientos de unos hombres que están luchando desesperadamente por su libertad e independencia nacional, contra un enemigo

que no repara en medios para reducirlos.

El que no haya habido cambios en la presidencia norteamericana y la colaboración ofrecida al nuevo Gobierno por la oposición derrotada en las elecciones será un factor de inercia en la extracción para abordar estos dos problemas que requieren una solución urgente.

**Mutualidad Nacional de Enseñanza Primaria**

Junta Provincial de Albacete

De conformidad con lo que dispone el vigente Reglamento de esta Mutualidad y de acuerdo con la convocatoria de elecciones para renovar la mitad de los vocales de dicha Junta, el día 30 de octubre pasado se reunió dicho Organismo acordando los vocales que deben cesar y que son los siguientes:

El vocal Inspector de Enseñanza Primaria.

Dos vocales maestros nacionales.

De acuerdo con el Calendario recibido de la Junta Nacional se da un "plazo" de diez días para que los mutualistas puedan presentar su candidatura avalada por 50 maestros.

La proclamación de candidatos será el día 15 de noviembre y las elecciones para dichos vocales el domingo día 25.

Albacete, 2 de noviembre de 1956. -- La Junta.



BRANDY VIEJO

**VETERANO**



**OSBORNE**

Puerto de Santa María

**CONCESION OFICIAL**

Entrega inmediata

Ultimos modelos

Plazos hasta 18 meses

Albacete



La más rápida tramitación de sus préstamos especiales al 4'50 por 100 y ordinarios al 6 por 100 (Según la garantía)

Con el Banco Hipotecario de España se la garantiza

**José Ruiz Ballesteros**

Agente de la Propiedad Inmobiliaria y de dicho Banco para esta capital y provincia.

Pida información a su despacho en ALBACETE, Mayor, 34. -- Apartado 69. -- Teléfono 17-63, que cuenta con la colaboración del de la

**GESTORIA ALBAIDEL**

para estos asuntos y los demás que le interesen. Trafalgar, 16-1º. dchº.

Teléfonos 23-48-57 y 21-57-75 MADRID.

**Espartos**

Almacenista de espartos papeleros y albardines, con cupo oficial, traspasaría negocio por no poderlo atender. Dirigirse a Ramón Solves. Calle Puerto Rico, 14, 3º. VALENCIA

Para la **PREPARACION DEL TERRENO** para la siembra...

**S.A.C.A. SEVILLA**

**PARA LAS LABORES DE ALZAR... MAQUINARIA AGRICOLA S. A. C. A.**

- \* GRADAS DE DISCOS de tira EXCENTRICO y central.
- \* Arados para cohecho de vertedero.
- \* ARADOS DE DISCOS Y REJAS con o sin formón, para arrastre o alisamiento hidráulico, fijos y reversibles.
- \* Aperos para tractores de 25 a 90 CV de potencia.

Nuestras máquinas se suministran con **CERTIFICADOS de GARANTIA**

EXPOSICIÓN Y VENTA

EUGENIO ROLDAN FELIPE (LAS CATARATAS) TINTE, 7.- ALBACETE

# DEPORTES

## La jornada de ayer

### El Barcelona venció al Madrid y el At. de Bilbao reconquista el primer puesto

### El Valencia, Celta y Sevilla vencieron en campo contrario

### El Osasuna empató en Las Palmas

Extraordinariamente emocionante ha sido la décima jornada deportiva en Primera División, que nos da nuevo líder, al At. de Bilbao, que había sido desplazado el domingo anterior por el Real Madrid. Nada menos que tres equipos, el Valencia, Celta y Sevilla, vencieron en campo contrario y otro, el Osasuna consiguió un empate. De donde se deduce que sólo cuatro equipos vencieron en sus feudos, como era de rigor. Y entre estas victorias caseras tenemos la mínima del Barcelona sobre el Real Madrid —donde estuvieron deslumbrados Gento y Kopa, de la mágica delantera madridista—, que viene a dar más emoción a la cabeza de la clasificación al reconquistarla los "leones" bilbaínos, que triunfaron holgadamente sobre el Zaragoza. Otro triunfo ruidoso fué el del At. Madrid sobre el Español, en una tarde espléndida de acertados remates. ¡Y, al fin, venció el Jaén!

En el partido de eternos rivales gallegos venció justamente el Celta al Coruña, siendo expulsado del terreno de juego el coruñés Arsenio.

En Bilbao se jugó bajo la lluvia y Mauri, alineado de extremo, consiguió tres goles.

En el Metropolitano se lesionó de gravedad el españolista Coll, tirándose dos penaltys, los dos contra el Español, que el Atlético Agustín convirtió en tantos.

En Las Cortes se dedicó un homenaje de simpatía al presidente de Costa Rica, que asistió al encuentro Barcelona-R. Madrid. El triunfo fué para lo catalanes que tuvieron el acierto de anular a los extremos Gento y Kopa, sin los cuales Di Stéfano no pudo redondear uno de sus brillantes partidos. En el Barcelona destacaron extraordinariamente los azulgranas Martínez y Suárez.

En Zorrilla, donde ganó el Sevilla, se lesionó Badenes, aunque siguió jugando de extremo.

Y el Osasuna empató merecidamente en Las Palmas, y el Valencia venció en Atocha, a la Real, con dos tantos conseguidos por Areta, en los cuatro últimos minutos.

Se marcaron veintiocho goles, siendo los goleadores máximos Peiró (At. Madrid) y Mauri (At. Bilbao), con tres, y Areta (Valencia), Agustín (At. Madrid), Arregui (Jaén) y Rafa (At. Madrid), con dos.

**TRIUNFO JUSTO DEL BARCELONA**

Se celebró el encuentro Barcelona-R. Madrid en medio de una expectación extraordinaria que se tradujo en un lleno imponente del Estadio de Las Cortes. Asistió el presidente de la República de Costa Rica, don José Figueres Ferrer, al que se rindió un cariñoso homenaje de afecto, interpretándose, con los jugadores alineados en el centro del campo, los himnos de las dos naciones.

El partido fué muy emocionante en la primera parte, que terminó con empate a cero, dominando con más insistencia el Barcelona. La defensa del Madrid acusó flojedad y la delantera azulgrana, dirigida inteligentemente, por Martínez y Suárez, rondó con frecuencia la puerta madrileña en la que Alonso estuvo acertadísimo.

A los 20 segundos después del descanso, Suárez, en un remate a la media vuelta, a pase de Martínez, consigue el único gol de la tarde.

Continuó la presión del Barcelona dedicándose el Madrid a una labor defensiva y realizando esporádicos avances, llevados por el centro, pues Kopa y Gento, marcados estrechamente, estuvieron desahuciados.

Sampedro consiguió un nuevo gol para el Barcelona, pero fué anulado, y Kopa falló uno prácticamente hecho.

Los últimos minutos son de intenso dominio del Ma-

drid, volcado materialmente en busca del empate.

El partido tuvo emoción y calidad, siendo Suárez y Martínez, los dos grandes colores del partido.

**APLASTANTE VICTORIA DEL ATLETICO DE MADRID**

La tarde ha sido una sucesión brillante de aciertos en todo el conjunto del Atlético de Madrid, que ofreció a sus aficionados uno de los mejores partidos de esta temporada.

Se puede decir que prácticamente el Español no existió sobre el terreno de juego, pues aún con la lesión de Coll, que no reapareció, jugando los catalanes con sólo diez hombres casi todo el encuentro, el Atlético tuvo una tarde insuperable creando un juego muy eficaz con una gran facilidad rematadora y con precisión en el pase y en el tiro.

La primera parte fué muy emocionante y en la segunda decayó el Atlético, sin duda porque la ventaja al llegar el descanso era de 7-1.

Los goles se marcaron: A los 2 minutos Rafa consigue el primero del Atlético; 8 minutos, empató Coll, saliendo lesionado y retirándose del campo; a los 13 minutos, Agustín (penalty), marca el segundo; a los 15, Peiró, el tercero; a los 27, Agustín (penalty), el cuarto; a los 34, Peiró, el quinto; a los 35, Rafa el sexto, y a los 41, Collar, el séptimo.

En la última mitad se marcó un solo gol, obra de Peiró, a los 30 minutos, que hacía el octavo y último de la goleada.

**RECUPERACION DEL CELTA**

Se jugó el encuentro de los eternos rivales entre el Coruña y el Celta, en una tarde lluviosa y sin mucho público. Ambos equipos realizaron un juego de pobre calidad, aunque por su entusiasmo y voluntad fué mejor el Celta, que se hizo merecedor de la victoria.

A los 36 minutos de la primera parte, Mauro obtenía el primer gol para el Celta y así se llegaría al descanso.

A los 8 minutos de la segunda parte Ares marcó el segundo y a los 10 (Torres obtuvo el tercero, en una jugada y remate magníficos.

Mediada esta segunda mitad, fué expulsado del campo el jugador del Coruña, Arsenio.

El partido que jugó el Celta lo hizo a la contra, actuando magníficamente su defensa, y distinguiéndose del conjunto Seoane y Gausá.

**EL BUEN JUEGO DEL OSASUNA, OBTUVO UN EMPATE EN LAS PALMAS**

Sorprendió el Osasuna al equipo local desde los primeros minutos, con un juego terriblemente peligroso, apoyado en su línea de volantes, que fué lo mejor del partido, especialmente Marañón. Sin embargo, fué Las Palmas, por medio de Atienza, quien consiguió marcar primero, a los 29 minutos de la primera parte.

En la continuación, marcó, a los 18 minutos, Alberto, el gol que había de ser el empate.

En los últimos minutos se replegó el Osasuna para mantener el resultado y Las Palmas dominó intensamente, para lucimiento de Elizaguirre, que estuvo extraordinario, siendo una de las mejores figuras pamplonicas.

Por Las Palmas se destacaron Pepin y Mújica.

**INMERECDAMENTE PERDIO EL VALLADOLID**

El partido Valladolid-Sevilla ha terminado con la injusta victoria del equipo andaluz, que ha tenido a favor el factor decisivo de la suerte, pues uno de sus goles fué conseguido por el defensa José Luis, en su propia meta.

El Valladolid ha jugado un buen encuentro, dominando más que el Sevilla, y con una cualidad que no tuvieron los andaluces y fué el remate. La mala suerte del equipo castellano después del primer gol del Sevilla, que marcó José Luis, en su propia meta, se hizo mayor con la le-

sión de Badenes, en un entronazo con Campanal, que le dejó inútil para el resto, actuando ineficazmente de extremo.

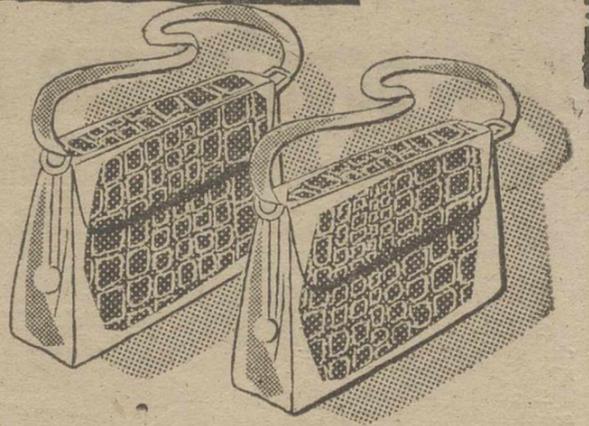
Antes de llegar al descanso, a los 39 minutos, el Sevilla consiguió su segundo gol, por obra de Loren y en la continuación, a los 34 minutos, cuando el Sevilla se habla encerrado en la defensa con un duro "cerrojo", Gallet marcó el gol vallsolitano.

Resultado injusto a todas luces, pues todo lo más que mereció el Sevilla fué el empate.

**LA PRIMERA VICTORIA DEL JAEN**

El Jaén obtuvo su primera victoria de la temporada en su partido de ayer contra el Condal, sin realizar un gran (Pasa a la pág. QUINTA)

parecen iguales...



...pero no lo son!

Uno es un bolso de piel auténtica. El otro es de plástico imitación. Su diferencia reside en la calidad de sus materiales.

Lo mismo ocurre con las máquinas de coser. Varias "se parecen" a la SIGMA. Pero ninguna la iguala. Porque es imposible superar la alta calidad de sus materiales, su sistema de bielas articuladas, y su duración eterna, garantizada.

Antes de elegir su máquina, vea su SIGMA.....

## MAQUINAS DE COSER Y BORDAR SIGMA

ELGOIBAR - GUIPUZCOA

PUEDIENDO TENER UNA SIGMA ¿POR QUE CONFORMARSE CON MENOS?

AGENCIA:

JESUS VICO OLIVARES MAYOR, 4 - ALBACETE



TODOS OPINAN IGUAL!



Ahora está... ¡como nunca!

DELEITE SU PALADAR CON "FUNDADOR" Y EXIJA CON CADA BOTELLA EL FAMOSO

**Sobre sorpresa**

**ESTE AÑO MAS SENCILLO Y GENEROSO QUE NUNCA!**

CON SU NUEVO SISTEMA DE PUNTOS, TODOS LOS SOBRES LLEVAN ESTOS PUNTOS CON LOS CUALES PODRA VD OBTENER

- "VESPAS", BICICLETAS "BH",
- RECEPTORES Y PLANCHAS "PHILIPS",
- LAVADORAS, COCINAS Y FRIGORIFICOS "EDES",
- RELOJES "CERTINA", MUÑECAS "MARICELA",
- MOLINILLOS ELECTRICOS "EXIN",
- DESPIERTADORES, MEDIAS "VILMA",
- BILLETOS, MONEDEROS DE PIEL,
- BALONES REGLAMENTO, BOQUILLAS "FLOWER" ETC.

millones de pts en premios

DE ENTREGA INMEDIATA

EL COÑAC SECO POR EXCELENCIA



# FUNDADOR

Domecq

# DEPORTES

## 7-0 Un gran partido del Albacete que aplastó al Cieza

**El afortunado debut de Salas en la delantera dió al equipo una extraordinaria efectividad**

**Los goles fueron marcados por Pastor (2), Salas, Granados, Ambrosio (penalty), Esparcia y Guti**

Partido de total dominio albacetense que superó al Cieza en todo momento. La primera parte tuvo un cuarto de hora inicial de gran dominio del Albacete y en el cual consiguió los tres goles con que se llegó al descanso. En la continuación se mejoró todavía más la labor de los jugadores locales y prácticamente se puede decir que en el campo sólo existió el Albacete.

El debut de Salas en la delantera que dió a la vanguardia una gran efectividad y Monroy en la media, cuajando uno de sus mejores partidos, fueron las notas características del encuentro.

Los goles fueron marcados por Salas, a los 6 minutos de juego, a un pase de Granados. Un minuto después bomba Nicanor, salta Salas y el balón va a Granados que tira por entre la barrera de jugadores y marca el segundo. El tercer se produce en una falta que saca Pastor y cabecea Granados, pero una defensa retira el balón con la mano y el correspondiente penalty lo convierte Ambrosio en el tercer gol, a los 16 minutos.

En la continuación, a los 3 minutos, Pastor consigue el cuarto al rematar un pase de Esparcia. A los 21, Esparcia, magníficamente de cabeza consigue el quinto, al rematar un corner sacado por Granados.

Los otros dos goles se marcaron a los 41 y 42 minutos, respectivamente, en jugadas inversas entre Pastor y Guti. En la primera centró Guti y Pastor llevó el balón a la red y en el séptimo gol, centró Pastor y Guti bien situado marcó el último gol de la tarde.

Se lesionaron Salas, que siguió jugando y el portero del Cieza por un golpe que se dió en la cadera contra un poste, siendo sustituido por el suplente.

Los equipos se alinearon: Cieza: Gallán; Hernández, Ibáñez, Malche; Guardiola, De Egea; Bañón, Ortega, Morales, Pascual y Vera.

Albacete: Goterris; Pirús, Nicanor, Ambrosio; Monroy, Ignacio; Pastor, Esparcia, Salas, Guti y Granados.

Arbitró bien el colegado murciano López Tornero, que no tuvo problemas en el desarrollo de este partido, que se jugó con mucha nobleza y deportividad.

Se anulaban, con justicia, dos goles al Albacete, uno en cada parte, conseguidos por Esparcia.

### LOS PILARES DEL TRIUNFO

Desde el primer momento se comprobó que la inclusión de Salas en el centro de la vanguardia prestaba a esta línea una profundidad y peligrosidad extraordinarias, pues nuestro jugador en una tarde plena de inspiración hacia jugar a todos sus elementos como guiados por los hilos de un teatro de guión. Por su desmarque, por los cambios de juego que su efectividad producía en las líneas defensivas, del Cieza y por su valentía frente al marco, Salas, fué un artífice de la ruidosa goleada de ayer en el Campo de los Mártires.

Otro puntal del triunfo fué Monroy, nuestro inagotable medio volante que tuvo en este partido una de sus más completas actuaciones; eficaz en la defensa, hasta anular el sólo a la delantera ciezana, ya que hizo nulo el enlace de los interiores y volantes adversarios y extraordinario en la entrega, lanzando a la vanguardia, donde los aciertos de Salas, redondearon felizmente la labor del conjunto.

### LAS MARAVILLAS DEL DESMARQUE

Desde luego nos encontramos con un Cieza que seguramente será el equipo más flojo del grupo, pues en ninguno de sus jugadores vimos clase suficiente. Tan sólo el central y el delantero centro, aunque este último falló dos ocasiones magníficas de marcar, ya desbordado Nicanor, demostraron tener cier-

te afortunadamente no terminaron en goles. Pirús muy seguro siendo el mejor de la línea y Ambrosio igualmente bien.

Monroy, en frase publicitaria, esta como el coñac Fundador, como... ¡nunca! ¡Ignacio acertado como siempre, dando a la línea el grado de veteranía y experiencia que el ardor combativo de Monroy necesita.

En la delantera muy bien Pastor que se adentró con mucha codicia y sirvió balones con cierta precisión, estando Granados magnífico, pese a estar lesionado. Guti y Esparcia volvieron a ser la pareja de interiores de siempre, eficaces y goleadores y Salas, en el grado superlativo de una buena labor de ariete, ganándose las mejores ovaciones de la tarde.

### EL "ROBRECITO" CIEZA

Según manifestaciones que recogimos de quien había visto con anterioridad a este equipo, este partido que jugó ayer, fué el peor de toda la temporada. Sus jugadores tienen mucha voluntad y entusiasmo y la calidad de su

virtudes sobre el resto de los jugadores ciezanos, todos anodinos y sin ligazón. Por esta circunstancia nada tenía de particular que el Albacete cuajara uno de los grandes partidos que la afición desea ver. Pero el Albacete necesitaba una cualidad para vencer tan limpiamente como lo hizo y era el desmarque del delantero centro en una combinación maravillosa con los demás puestos de la vanguardia. Y Salas demostró saberse la papeleta. Por otra parte la seguridad y el apoyo de la línea de volantes era otro factor decisivo para mantener durante casi todo el partido al equipo ciezano encerrado en su propia área, en un dominio constante y eficaz.

### LA ESCANDALOSA DERRROTA

Justa y abultada fué la derrota que se llevó el Cieza, en un soberbio partido de todos los jugadores albacetenses. A ninguno hemos de poner reparos, porque todo llegaron y con ardor se situaron frente a la puerta forastera, donde se dió el caso paradójico de siempre, pues su mejor elemento fué su portero, pese a los goles encajados.

Goterris no tuvo necesidad de intervenir, salvo en dos o tres ocasiones en la primera estuvo de brazos cruzados toda la tarde.

En la defensa, Nicanor flojeó bastante, siendo desbordado en dos ocasiones por el delantero centro, situaciones extremo izquierda y por el

portero, Gallán, es excelente. La defensa es fidedigna por los laterales y sólida por el centro. Los volantes replegados toda la tarde no acertaron a reforzar la defensa ni a ligar los avances. Desastrosos, en una palabra.

La delantera, sin interiores ocupados en cubrir la zona de los volantes, y sin extremo derecha, en inferioridad física, sólo quedan el delantero centro y el extremo izquierda, que ya hemos dicho que fueron los únicos que destacaron algo en el mediocre cuadro del Cieza.

### CONCLUSION

¡Magnífico, muchacho! ¡Extraordinaria demostración de que el Albacete puede este año ser el campeón del grupo! No hace falta más que seguir realizando estos partidos que llevan a la afición un ambiente de satisfacción y esperanza. Este es el camino de crear en Albacete el clima que deportivamente siempre tuvo. Mi aplauso y el de toda la afición que puede firmar también esta crónica.

LEWIS

### El Maestranza perdió en Beniel

El exceso de original nos obliga a aplazar para mañana la reseña del partido que jugó en Beniel el Maestranza y en el que fué derrotado por 4-0.

### Anuncios por palabras

IMPORTANTÍSIMO. Gane 50 o más pesetas diarias trabajando horas libres en casa, hombres y mujeres. Para informarle, mande dos pesetas en sellos. Apartado 124. León.

### La jornada de ayer

(Viene de la pág. TERCERA) encuentro, el Real Jaén fué superior a su adversario, mostrando peligroso en sus internadas. Lo único aceptable del equipo catalán fué su línea defensiva, ya que su delantera defraudó a los aficionados por su ineficacia.

Los goles se marcaron en la primera parte, a los 4 y 22 minutos, respectivamente, conseguidos ambos por Arregui.

En total un triunfo justo del Jaén sobre el Condal, que no gustó.

### SORPRENDENTE VICTORIA VALENCIANA

El Valencia ha triunfado en Atocha de forma sorprendente, pues no se hizo merecedor de la victoria, ya que la Real Sociedad jugó más y mejor que el equipo valenciano.

En la primera parte el dominio de la Real fué intenso, superando línea por línea al Valencia, que se mostró deslavazado y sin peligrosidad, siendo su único elemento eficiente Maño.

A los 13 minutos Laguardia consiguió el primer gol de la tarde y a los 17, fué anulado uno a Maño, por fuera de juego.

En la continuación se mantuvo la misma tónica de juego favorable a la Real Sociedad, pero a los 41 minutos, en un fallo de Elizondo, Areta marcó el empate y dos minutos después en otro fallo de la defensa de la Real, el mismo Areta consiguió el del triunfo.

Un triunfo de verdadera suerte, pues los goles fueron conseguidos por lamentables fallos de la defensa local, que sólo acusó incertidumbre en estos últimos minutos, cuando la Real dominaba en plan de vencedor. Y se volvió la moneda.

### EL BILBAO APLASTO AL ZARAGOZA

En un campo embarrado y con lluvia se jugó el encuentro entre el At. de Bilbao y el Zaragoza, que terminó con la victoria de los locales por cinco tantos a cero.

El Zaragoza actuó discretamente, no inquietando en ningún momento la puerta del Atlético, que formó al equipo con una alineación un tanto revolucionaria. Mauri jugó de extremo y Orde de medio con Maguregui. Por otra parte Gainza de delantero centro y Arieta de extremo izquierda.

No obstante el dominio del equipo bilbaíno fué intenso en todo momento, pese a las malas condiciones del campo y la lluvia persistente.

En la primera parte se consiguieron tres goles, obra de Mauri, a los 34 minutos, de Bilbao, a los 37 y de Gainza, a los 43.

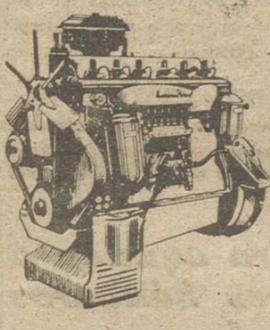
En la continuación se consiguieron los otros dos goles marcados por Mauri, a los 18 y 42 minutos, respectivamente.

En la primera parte se jugó con mayor entusiasmo, decayendo el juego en la segunda, hasta resultar aburrido el encuentro, pues el Zaragoza no hizo nada por acortar la ventaja.

Resultado justo, pues.



EL MOTOR ESPAÑOL



Para: CAMIONES, TURISMOS, TAXIS, CAMIONETAS, GRUPOS, ELECTROGENOS

ENTREGA RAPIDA  
Buenaventura P. González  
Gran Vía, 1. Tel. 524  
Hellín (Albacete)

**Encargue sus trabajos de imprenta en los talleres de LA VOZ DE ALBACETE**

# MONTESA

*...sigue triunfando!*

"12 HORAS DE LOS PUERTOS"

Clasificación definitiva

**PRIMERO ABSOLUTO**

**José Sol Sol**

Sobre MONTESA, estrictamente de series

MONTESA, la marca triunfadora INDIVIDUAL y POR MARCAS en los Campeonatos de España de REGULARIDAD de 1955, no ha participado con ninguna máquina en los Campeonatos de 1956.

Agencia Oficial:

# VALERO

Muelle, 4

Teléfono 2449



**Mujer, asiste al Curso que para ti y para tu Navidad, organiza la Sección Femenina.**



### SOMBRAS

No hace caso cuando alguien os diga que ha visto la sombra de un muerto a su lado. Habiendo renunciado a todo, los muertos no pueden reservarse el derecho de proyectar sombras. Mal pueden, por lo tanto, enviarlas para que sirvan de compañía. Lo que aquel vió en realidad fué el gusano de sus remordimientos. Si insiste y trata de pasar por visionario es que tiene el estómago sucio.

De la sombra de los vivos se pueden decir muchas cosas favorables y adversas. De la propia no hacemos sino maldecirla. No debe ser un buen modelo para copistas.

En la ciudad tenemos un surtido de sombras verdaderamente tentador, pero no lo explotamos debidamente. Otra ciudad que lo tuviera habría inundado el mundo de llamativos carteles con diversos gritos. Por ejemplo: «¡Visiten Albacete de noche!». «Contemplan las auténticas cavernas, el laberinto de Creta, el nacimiento del carbón!». «¡Autobuses para las regiones del Misterio!». «¡Qué timidez la nuestra! Conocer las catacumbas por la feria nos damos por satisfechos.

De día no faltan las sombras en la ciudad. Vemos con frecuencia a personas de quienes hay que descartar la suposición de aflicciones de cualquier índole, que marchan como del ramal de una sombra; y tiene que venir un amigo para sacarlos de dudas. Lo que les sucede es que no están contentos de su suerte, que no les falta nada pero que quieren un cargo. La cosa tiene arreglo: que se lo den.

Hay un adagio popular que dice que el gallo canta muy bien en su gallinero, porque para él no hay sombras que valgan. En cambio, las pobladoras de su serrallo no salen de las tinieblas. Mira que no decirles, ni para consuelo, a cómo venden sus huevos!

F. DEL CAMPO AGUILAR

### Albacete...

(Viene de la pág. PRIMERA) tria ha ordenado un plan magnífico.

—¿Votéis de sobra, entonces?

—Está prevista la electrificación, incluso, de aldeas y pedanías.

—¿Son ciertos los rumores de que el ministro de Agricultura ha pedido ya las conclusiones del Consejo?

—No tengo noticias concretas.

—¿Algo se sabrá...

—Dado el gran interés del ministro de Agricultura por todos los problemas del campo, es muy factible que tenga noticias de la importancia del Consejo y que haya solicitado las conclusiones.

—Se dice que hubo incidentes durante el Consejo...

—Incidentes, propiamente, no.

—¿Qué ocurrió?

—Que por la trascendencia de algunos temas, hubo momentos de excesivo calor en las discusiones.

—¿Está surtiendo efecto ya el Consejo, en la provincia?

—Desde luego. Está misma mañana han venido a la Casa Sindical gentes de diversos puntos para hacernos proposiciones de regadíos, fábricas, etc.

—Su mayor deseo, en estos momentos.

—El logro de las mejoras que Albacete y su provincia necesitan para ocupar el puesto que le corresponde.

—Muchas gracias.

—Hasta otra.

GUTIERREZ ALARCON

### PLAZA DEL ALTOZANO

## Cualquier tiempo pasado, fué...

Hay quienes opinan que cualquier tiempo pasado fué mejor. Nosotros que respetamos cuantas opiniones puedan formularse sobre el "ayer", tenemos, sin embargo, nuestras dudas sobre aquellos que decididamente siguen prefiriendo y hasta añorando los días, los años, el tiempo en suma con todos sus factores, que "partió" para no volver. Dudamos—repetimos—y pensamos si en algunos aspectos no supone tal cuestión un vicio de comparación mal equilibrada.

Vamos a transcribir una conversación que ayer mismo se desarrolló ante nosotros, entre uno de los ancianos que nos honran con su amistad y un joven también amigo:

—Entonces había de todo y más barato—decía el viejo al joven.

—¡Jajaj!—exclamó el joven.

—En cuestión de comida, desde luego. Y como no había más gastos...

—Entonces, el cine...

—Ni sueños.

—¿Fútbol?

—Ni idea.

—¿Bares?

—Ni olerlos.

—¿Trajes?

—¡Iba uno de cualquier manera.

—¿Estudios?

—Sólo estudiaban los ricos.

—¿Trabajo?

—Como galeotes. Yo entraba a las nueve de la mañana y salía a la una y media.

—Volvía a las tres hasta las nueve o las diez.

—Y a cenar y a dormir.

—Menos cuando había que volver al trabajo hasta las dos de la madrugada.

—¡Pues era un plan bomba!

—Atómica. Porque incluso algunos domingos trabajábamos también.

—Y fiestas de guardar.

—No guardábamos ninguna.

La charla siguió su curso, y nosotros nos marchamos exclamando en voz baja: Cualquiera tiempo pasado fué mejor. ¡Sí, sí...

J. E.

# DEPORTES

## Resultados

PRIMERA DIVISION

Barcelona, 1; R. Madrid, 0  
At. Madrid, 8; Español, 1  
Coruña, 0; Celta, 3

Las Palmas, 1; Osasuna, 1  
R. Sociedad, 1; Valencia, 2  
At. Bilbao, 5; Zaragoza, 0

Jaén, 2; Condal, 0  
Valladolid, 1; Sevilla, 2

SEGUNDA DIVISION

GRUPO PRIMERO

Gijón, 3; Girona, 0  
Caudal, 1; Sestao, 1  
Tarrasa, 4; Baracaldo, 0

Santander, 3; Indauchu, 2  
Alavés, 2; Ferrol, 1  
Burgos, 1; Rayo, 2

Elbar, 3; Logroñés, 0  
Lérida, 0; Sabadell, 5  
Leonesa, 1; La Felguera, 0

Avilés, 2; Oviedo, 3

SEGUNDA DIVISION

GRUPO SEGUNDO

Levante, 1; Tenerife, 1  
S. Fernando, 2; Hércules, 0  
Jerez, 1; Murcia, 1

Córdoba, 3; Málaga, 0  
Castellón, 0; Extremadura, 0

Algeciras, 1; Ceuta, 1  
Badajoz, 2; P. Genil, 0  
Eldense, 1; Granada, 4

Betis, 5; Cádiz, 2  
Alicante, 3; Mestalla, 3

TERCERA DIVISION

(GRUPO DECIMO)

Orhuela, 7; Aguilas, 1  
Cartagenero, 3; HELLIN, 2  
Imperial, 5; Thader, 0

ALBACETE, 7; Cieza, 0  
Aspense, 1; Novelda, 0  
Almoradí, 1; Elche, 1

Lorca, 1; Eida, 2  
ALMANSA, 5; Minera, 2  
Yeclano, 1; Callosa, 2

PRIMERA CATEGORIA

REGIONAL

Beniel, 4; MAESTRANZA, 0

## La quiniela premiada

Jornada	11 Noviembre
10	1956

## 1.ª y 2.ª DIVISION

Barcelona-R. Madrid 1  
At. Madrid-Español 1

Coruña-Celta 2  
Las Palmas-Osasuna x

R. Socdad-Valencia 2  
At. Bilbao-Zaragoza 1

R. Jaén-Condal 1  
Valladolid-Sevilla 2

S. Fernando-Hércules 1  
Jerez-Murcia x

Córdoba-Málaga 1  
E. Algeciras-At. Ceuta x

Eldense-Granada 2  
Alicante-Mestalla x

## Toros y toreros

## Pepe y Luis Miguel Dominguín y Carlos Corpas triunfan en Orán

ORAN, 12.—Toros de Samuel Flores, buenos. Pepe «Dominguín», Luis Miguel «Dominguín» y Carlos Corpas obtuvieron un clamoroso triunfo, cortando orejas y rabos entre el entusiasmo general.

Los tres matadores salieron en hombros.

## CONTADORES ELECTRICOS



MÁS DE 60 AÑOS DE EXPERIENCIA

GARANTIZAN SU CALIDAD

AEG IBERICA DE ELECTRICIDAD, S. A. Y ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO



## Clasificaciones

(Primera División)

J. G. E. P. F. C. P.

At. Bilbao 10 7 2 1 25 10 16  
R. Madrid 10 6 2 2 26 9 14

Barcelona 10 6 2 2 21 12 14  
Sevilla 10 5 4 1 21 14 14

At. Madrid 10 5 2 3 26 17 12  
L. Palmas 10 4 4 2 16 15 12

Valencia 10 4 3 3 22 20 11  
Valladolid 10 5 1 4 19 18 11

Osasuna 10 4 2 4 15 13 10  
Zaragoza 10 4 2 4 10 17 10

Celta 10 2 4 4 17 16 8  
Español 10 3 2 5 2 23 8

R. Socdad. 10 2 2 6 13 21 6  
Condal 10 1 4 5 10 20 6

Coruña 10 2 1 7 10 23 5  
Jaén 10 1 1 8 9 26 3



(Segunda División)

(Grupo primero)

J. G. E. P. F. C. P.

Sabadell 10 8 0 2 29 8 16  
Gijón 10 8 0 2 23 6 16

Oviedo 10 6 3 1 16 8 15  
Rayo 10 7 1 2 17 12 15

Alavés 10 6 1 3 25 12 13  
Girona 10 5 3 2 21 15 13

Leonesa 10 6 1 3 12 11 13  
Santander 10 4 3 3 18 17 11

Avilés 10 4 2 4 19 11 10  
Indauchu 10 4 2 4 22 18 10

Tarrasa 10 4 2 4 15 17 10  
Burgos 10 3 3 4 15 12 9

La Felgu. 10 4 0 6 13 16 8  
Sestao 10 3 2 5 15 18 8

Caudal 10 3 2 5 10 18 8  
Baracaldo 10 3 2 5 14 24 8

Elbar 10 3 1 6 14 22 7  
Ferrol 10 1 3 6 10 23 5

Lérida 10 1 1 8 8 26 3  
Logroñés 10 0 2 8 8 30 2

(Grupo segundo)

Granada 10 8 0 2 28 10 16  
Betis 10 6 2 2 28 16 14

Badajoz 10 6 2 2 21 14 14  
Hércules 10 6 1 3 16 9 18

Levante 10 4 4 2 19 16 12  
Jerez 10 3 5 2 16 8 11

Murcia 10 5 1 4 19 14 11  
Tenerife 10 4 2 4 15 14 10

Córdoba 10 4 2 4 18 17 10  
Ceuta 10 4 2 4 17 19 10

Alicante 10 4 2 4 20 20 10  
Castellón 10 2 5 3 12 16 9

S. Fernd. 10 4 1 5 17 22 9  
Cádiz 10 3 3 4 21 27 9

Extremad. 10 3 2 5 15 17 8  
Eldense 10 4 0 6 19 26 8

P. Genil 10 3 2 5 9 19 8  
Málaga 10 2 3 5 10 14 7

Mestalla 10 0 6 4 11 20 6  
Algeciras 10 2 1 7 12 16 5

TERCERA DIVISION

J. G. E. P. F. C. P.

Elda 9 7 1 1 19 10 15  
ALBACETE 9 7 0 2 29 6 14

Cartagenero 9 6 1 2 25 13 13  
Imperial 9 6 1 2 20 12 13

Elche 9 5 2 2 24 8 12  
Callosa 9 5 1 3 29 19 11

Hellin 9 4 2 3 17 12 10  
Lorca 9 4 1 4 15 16 9

## Delegación Provincial de Sindicatos

## Suscripción para ayudar a los trabajadores húngaros

SUMA ANTERIOR	3.765,15 Ptas.
Productores de la Industria metalúrgica de San Juan de Alcaraz	2.000,00 "
Un estudiante de Magisterio	15,00 "
Don José Montaner Beltrán	50,00 "
Don Miguel Romero	100,00 "
Hermandad de Labradores de Tobarra	100,00 "
Don Rigoberto López Moreno	50,00 "
Don Gil Martínez Gil	25,00 "
Don Jesús Casas Escrich	100,00 "
Don José Pérez García	500,00 "
<b>SUMA Y SIGUE</b>	<b>6.705,15 Ptas</b>

## PATETICO MENSAJE...

(Viene de la pág. PRIMERA)

raza y nación, a fin de que hagáis ver a vuestros gobernantes cuáles son vuestros íntimos sentimientos y vuestras verdaderas aspiraciones.

Vuelve a insistir en el significado de los luctuosos sucesos de Hungría y añadir:

«Vuelvase, cuanto antes, a reforzar las filas y a estrecharse con un pacto público y sólido cuantos —Gobiernos y pueblos— quieran que el mundo marche por el sendero del honor y de la dignidad de los hijos de Dios; pacto que sea también capaz de defender eficazmente a sus miembros de todo injusto ataque a sus derechos e independencias.»

## Fuente de todo derecho, justicia y libertad

Terminó Su Santidad expresando su deseo de que el nombre de Dios, «fuente de todo derecho, justicia y libertad, se oiga en los Parlamentos y en las plazas, en las casas y en los talleres, en los labios de los intelectuales y de los trabajadores, en la Prensa y en la radio. El nombre de Dios, como sinónimo de paz y de libertad, sea la bandera de los hombres de buena voluntad, el vínculo de los pueblos y de las naciones, la señal por la que se reconocen los hermanos y los colaboradores en la obra de la salvación del mundo.»



## Choques armados

(Viene de la pág. PRIMERA) los miembros de la Policía secreta A.V.H. "Es un milagro de Dios que me encuentre aquí, en las actuales condiciones".

Agregó que prefería el Gobierno Nagy "porque luchó por una Hungría independiente, mientras que el de Kadar ha sido instalado por los soviéticos. "Sin embargo—recalcó—como príncipe de la Iglesia no puedo apoyar a ningún Gobierno. Además hablamos sólo en teoría, pues todos los ministros, excepto los del Gobierno legal de Hungría, están en manos de los rusos".—Efe.

OBSERVADORES. MINISTER "H" PIDE ANUENCIA A LA URSS.

NUEVA YORK, 12.—El secretario general de las Naciones Unidas, Dag Hammarskjöld, ha declarado hoy que ha pedido a la Unión Soviética preste su anuencia en la cuestión de la admisión de observadores de las Naciones Unidas en Hungría.

Hammarskjöld dice en su mensaje que "tiene el convencimiento de que el Gobierno de la URSS se dará cuenta del carácter de urgencia con el que la Asamblea General se ha encarado con el problema". —Efe.

EL CARDENAL MINDSZENTY NO TIENE INTENCIONES DE ABANDONAR BUDAPEST

VIENA, 12.—El cardenal Mindszenty no tiene intenciones de abandonar Budapest, aunque los católicos húngaros creen que su vida corre gran peligro, según informan los viajeros procedentes de Hungría.

Aunque el cardenal primado se encuentra a salvo en la Legación norteamericana, el hecho que las tropas rusas tengan el control absoluto de la ciudad, hace que su situación sea muy peligrosa. Radio Budapest, portavoz del Gobierno comunista de Kadar, ha insinuado que el cardenal es el jefe de la sublevación húngara. Se teme que sea arrestado inmediatamente que abandone la Legación de Estados Unidos.—Efe.